

**Листа општих питања за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења 2**

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>
---	--

**Анекс III ДЕО АТСО.ОР**

**ПОДДЕО Б – ЗАХТЕВИ ЗА ОРГАНИЗАЦИЈЕ ЗА ОБУКУ КОНТРОЛОРА ЛЕТЕЊА**

<p><b>АТСО.ОР.В.015</b> Промене у организацијама за обуку</p>	<p>(а) Да ли организација за обуку захтева претходно одобрење од надлежне власти за промене у организацији које имају утицаја на сертификат или услове одобрења организације за обуку или неки релевантан елемент система руковођења организацијом за обуку?</p> <p>(б) Да ли се организација за обуку договорила са надлежном влашћу о променама које захтевају претходно одобрење уз оне које су наведене у тачки (а)?</p> <p>(ц) Да ли организација за обуку подноси захтев за добијање одобрења које издаје надлежна власт за сваку промену која захтева претходно одобрење у складу са тачком (а) и (б)? Да ли се захтев доставља пре спровођења сваке овакве промене, како би се омогућило надлежној власти да утврди сталну усаглашеност са овом уредбом и да измени, према потреби, сертификат организације за обуку и одговарајуће услове одобрења које се прилаже уз њега? Да ли организација за обуку доставља надлежној власти сву релевантну документацију?</p> <p>(д) Да ли организација за обуку одмах обавештава надлежну власт о променама у елементима који су наведени у тачки (а) услед непредвиђених околности, како би се добило одобрење по потреби?</p> <p>(е) Да ли организација за обуку управља свим променама које не захтевају претходно одобрење и да ли о њима обавештава надлежну власт, како је дефинисано у процедури коју је одобрила надлежна власт у складу са АТСО.АР.Е.010?</p> <p>(ф) Да ли организација за обуку обавештава надлежну власт када прекине са својим активностима везаним за промене?</p>
<p><b>АМС1 АТСО.ОР.В.015</b> Changes to the training organisation</p>	<p>GENERAL</p> <p>(a) Training organisations should inform the competent authority of any changes to personnel specified in Annex III (Part ATCO.OR) that may affect the certificate or the training approval attached to it.</p> <p>(b) Training organisations should send to the competent authority each management system documentation</p>

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
	amendment. Where the amendment requires the competent authority's approval, the training organisation should receive it in writing.
GM1 ATCO.OR.B.015 Changes to the training organisation	<p>GENERAL</p> <p>(a) Examples of changes that may affect the certificate or the terms of approval of the training organisation or the training organisation's management system are listed below:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) the name of the training organisation;</li> <li>(2) change of legal entity;</li> <li>(3) the training organisation's principal place of operation;</li> <li>(4) the training organisation's type(s) of training;</li> <li>(5) additional locations of the training organisation;</li> <li>(6) the accountable manager;</li> <li>(7) any of the persons referred to in Part ATCO.OR;</li> <li>(8) the training organisation's documentation as required by Subpart ATCO.OR.B on safety policy and procedures;</li> <li>(9) the facilities.</li> </ol> <p>(b) Prior approval by the competent authority is required for any changes to the training organisation's procedure describing how changes not requiring prior approval will be managed and notified to the competent authority.</p>
GM2 ATCO.OR.B.015 Changes to the training organisation	<p>CHANGE OF NAME</p> <p>A change of name requires the training organisation to submit a new application as a matter of urgency. Where this is the only change to report, the new application can be accompanied by a copy of the documentation previously submitted to the competent authority under the previous name, as a means of demonstrating how the training organisation complies with the applicable requirements.</p>
	<b>Напомена: Промене које захтевају претходно одобрење су детаљно наведене у упутству на web страници Директората.</b>
ATCO.OR.B.030 Налази	<ol style="list-style-type: none"> <li>(a) Да ли је организација за обуку након пријема обавештења о налазима које је издала надлежна власт у складу са ATCO.AR.E.015 утврдила узрок налаза?</li> <li>(б) Да ли је организација за обуку након пријема обавештења о налазима које је издала надлежна власт у складу са ATCO.AR.E.015 дефинисала акциони план корективних мера?</li> <li>(ц) Да ли је организација за обуку након пријема обавештења о налазима које је издала надлежна власт у складу са ATCO.AR.E.015 доказала надлежној власти да су корективне мере одговарајуће спроведене у року који је договорен са том влашћу, као што је дефинисано у ATCO.AR.E.015?</li> </ol>

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
GM1 ATCO.OR.B.030(a),(b) Findings	CORRECTIVE ACTION PLAN AND ROOT CAUSE (a)Corrective action is the action to eliminate the root cause of a non-compliance in order to prevent its recurrence. (b)Determination of the root cause is crucial for defining effective corrective actions.
GM2 ATCO.OR.B.00(c) Findings	COMPETENT AUTHORITY When reference is made to the competent authority, this means either the competent authority that has issued the certificate or the competent authority ensuring oversight of activities, if they are different, based on the agreement concluded between the authorities.
	<b>Напомена: Процес за поступање са налазима би требало да буде дефинисан у оквиру система менаџмента организације за обуку контролора летења.</b>
ATCO.OR.B.035 Тренутна реакција на безбедносни проблем	Да ли организација за обуку спроводи сваку безбедносну меру коју је наложила надлежна власт у складу са ATCO.AR.C.001(a)(3) за активности организација за обуку?
ATCO.OR.B.040 Пријаве догађаја	(а) Да ли организације за обуку које спровode обуку на радном месту пријављују надлежној власти и свакој другој организацији за коју држава оператера захтева да буде обавештена сваки удес, озбиљну незгоду и догађај као што је дефинисано у Уредби (ЕУ) бр. 996/2010 Европског парламента и Савета и Уредби (ЕУ) бр. 376/2014, а који произађу из њихових активности обуке? (б) Да ли се пријаве достављају што је пре могуће, али у сваком случају у року од 72 часа од када је организација за обуку утврдила стање на које се пријава односи, осим у случају када изузетне околности ово спречавају (ц) Да ли организације за обуку, ако је релевантно, израђују додатни извештај у којем наводе детаље о мерама које намеравају да предузму како би се спречили слични догађаји у будућности, чим се утврде ове мере? (д) Да ли су пријаве наведене у тач. (а), (б) и (ц), не доводећи у питање Уредбу (ЕУ) бр. 996/2010 и Уредбу (ЕУ) бр. 376/2014, урађене у облику и на начин који је успоставила надлежна власт и да ли садрже све важне информације о стању о ком организација за обуку има сазнање?
GM1 ATCO.OR.B.040 Occurrence reporting	The training organisation's report should focus on occurrences taking place during on-the-job training with regard to the training aspects involved. The report may be submitted together with or as an integral part of the report prepared by the air navigation service provider
	<b>Напомена: Није применљиво на организације за почетну обуку контролора летења.</b>

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
--	---

<b>Анекс III</b>	
<b>ПОДДЕО Ц – СИСТЕМ РУКОВОЂЕЊА ОРГАНИЗАЦИЈА ЗА ОБУКУ КОНТРОЛОРА ЛЕТЕЊА</b>	
ATCO.OR.C.001 Систем руковођења организација за обуку	Да ли је организација за обуку успоставила, спровела и да ли одржава систем руковођења? <b>GM1 ATCO.OR.C.001 Management system of training organisations</b> The requirements for the management system of training organisations may be satisfied if the air navigation service provider's management system/safety management system (SMS) specifically covers the requirements of this Regulation.
ATCO.OR.C.001(a) Систем руковођења организација за обуку	(а) Да ли је организација за обуку успоставила, спровела и да ли одржава систем руковођења који обухвата јасно дефинисане линије дужности и одговорности у целој организацији, укључујући непосредну одговорност одговорног руководиоца за безбедност?
ATCO.OR.C.001(б) Систем руковођења организација за обуку	(б) Да ли је организација за обуку успоставила, спровела и да ли одржава систем руковођења који обухвата опис целокупних принципа организације у погледу безбедности, кроз политику безбедности?
AMC1 ATCO.OR.C.001(b) Management system of training organisations	<b>SAFETY POLICY</b> The safety policy should: (a) be endorsed by the accountable manager; (b) clearly identify safety as the highest organisational priority over commercial, operational, environmental or social pressures; (c) include a commitment to: (1) improve towards the highest safety standards; (2) comply with all applicable legal requirements, meet all applicable standards and consider best practices; (3) provide appropriate resources; and (4) enforce safety as the primary responsibility of all managers and staff; (d) be communicated, with visible endorsement, throughout the organisation; (e) include safety reporting and just culture principles; (f) enhance and embed safety culture and safety awareness; and (g) be periodically reviewed to ensure it remains relevant and appropriate to the training organisation.
ATCO.OR.C.001(ц) Систем руковођења организација за обуку	(ц) Да ли је организација за обуку успоставила, спровела и да ли одржава систем руковођења који обухвата утврђивање опасности по ваздухопловну безбедност које су последица активности организације за обуку, њихову оцену и управљање пратећим ризицима, укључујући активности за умањење ризика и верификацију њихове ефективности?

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
AMC1 ATCO.OR.C.001(c) Management system of training organisations	<b>IDENTIFICATION OF AVIATION SAFETY HAZARDS</b> For training organisations not providing on-the-job training, the hazard identification process may be limited to a demonstration that there are no hazards directly identified. However, the training should be designed so as to ensure future safe operations.
ATCO.OR.C.001(д) Систем руковођења организација за обуку	(д) Да ли је организација за обуку успоставила, спровела и да ли одржава систем руковођења који обухвата одржавање обучености и стручности особља за извршавање њихових задатака?
AMC1 ATCO.OR.C.001(d) Management system of training organisations	<b>PERSONNEL</b> A training organisation should demonstrate that: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) a list of activities with relevant needed competence has been established;</li> <li>(b) their personnel have the relevant competence needed to fulfil the activities they are required to perform;</li> <li>(c) their personnel maintain a level of competence through training as appropriate;</li> <li>(d) their theoretical and practical instructors are qualified in accordance with Part ATCO, Subpart C of this Regulation;</li> <li>(e) their practical instructors either hold an OJT endorsement or an STDI endorsement;</li> <li>(f) their assessors hold an assessor endorsement; and</li> <li>(g) their synthetic training device instructors and assessors demonstrate knowledge of and receive refresher training in current operational practices.</li> </ul>
ATCO.OR.C.001(e) Систем руковођења организација за обуку	(е) Да ли је организација за обуку успоставила, спровела и да ли одржава систем руковођења који обухвата документацију о свим кључним процесима система руковођења, укључујући процес упознавања особља са њиховим одговорностима и процедуром за измену и допуну ове документације?
AMC1 ATCO.OR.C.001(e) Management system of training organisations	<b>PROCESSES</b> Training organisations should demonstrate that the management system: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) policies, processes and procedures are monitored to ensure they are current and subject to periodic review and amendment, when necessary, to maintain their continued accuracy and suitability;</li> <li>(b) allows for the impromptu recognition and initiation of improvements to policies, processes and procedures between periodic reviews;</li> <li>(c) controls, records and tracks changes to all of the management system policy, process and procedure documents;</li> <li>(d) includes a master record index that lists all the policies, processes and procedures; and</li> <li>(e) includes as a minimum the following: <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) master record index;</li> <li>(2) training provider certificate;</li> <li>(3) management structure;</li> </ul> </li> </ul>

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
	(4) staff role profiles including accountabilities and responsibilities; (5) training manuals, plans and courses; (6) evidence of regulatory compliance; (7) change control process; (8) safety management manual; (9) course design documents; (10) instructor/assessor qualification and competence records.
ATCO.OR.C.001(ф) Систем руковођења организација за обуку	(ф) Да ли је организација за обуку успоставила, спровела и да ли одржава систем руковођења који обухвата процес праћења усаглашености организације са релевантним захтевима и да ли праћење усаглашености обухвата систем повратних информација о налазима одговорном руководиоцу, како би се обезбедило ефективно спровођење корективних мера према потреби?
AMC1 ATCO.OR.C.001(f) Management system of training organisations	<b>COMPLIANCE MONITORING</b> (a) The implementation and use of a compliance monitoring function should enable the training organisation to monitor compliance with the relevant requirements of this Regulation. (b) Training organisations should specify the basic structure of the compliance monitoring function applicable to the activities conducted. (c) The compliance monitoring function should be structured according to the activities of the training organisation to be monitored.
AMC2 ATCO.OR.C.001(f) Management system of training organisations	<b>COMPLIANCE MONITORING</b> The person designated for the compliance monitoring function should be responsible for the review and continuous improvement of the established management system’s policies, processes and procedures. The following tools are essential to the ongoing continuous improvement process: (a) organisational risk profile; (b) risk management plan; (c) coherence matrix; (d) corrective and preventive action reports; and (e) inspection and audit reports.
GM1 ATCO.OR.C.001(f) Management system of training organisations	<b>EXAMPLE OF COMPLIANCE MONITORING SYSTEM</b> (a) Training organisations may monitor compliance with the procedures they have designed to ensure safe activities. In doing so, they may, as a minimum, and, where appropriate, monitor: (1) the organisational structure; (2) the plans and objectives; (3) the privileges of the organisation;

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>
	<p>(4) the manuals, logs and records;  (5) the training standards;  (6) the management system.  (b) Organisational set-up  (1) To ensure that the training organisation continues to meet the requirements of this Regulation, the accountable manager may designate a person responsible for the compliance monitoring function whose role is to verify, by monitoring the activities of the organisation, that the standards required by this Regulation and any additional requirements as established by the organisation are met under the supervision of the relevant head of the functional area. For small training organisations, these identified functions can be fulfilled by the same person.  (2) The person designated for the compliance monitoring function should be responsible for ensuring that the compliance monitoring programme is properly implemented, maintained and continually reviewed and improved.  (3) The designated person responsible for the compliance monitoring function should:  (i) have direct access to the accountable manager; and  (ii) have access to all parts of the training organisation and, as necessary, to any contracted organisation.  (c) Compliance monitoring documentation  (1) Relevant documentation could include the relevant part(s) of the training organisation management system documentation.  (2) In addition, relevant documentation could also include the following:  (i) terminology;  (ii) specified activity standards;  (iii) description of the organisation;  (iv) allocation of duties and responsibilities;  (v) procedures to ensure regulatory compliance;  (vi) compliance monitoring programme, reflecting:  (A) schedule of the monitoring programme;  (B) audit procedures;  (C) reporting procedures; (D) follow-up and corrective action procedures; and  (E) recording system;  (vii) training elements referred to in paragraph 4(b); and  (viii) document control.  (d) Training</p>

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>
	<p>(1) Correct and thorough training is essential to optimise compliance in every training organisation. In order to achieve significant outcomes of such training, the training organisation needs to ensure that all personnel understand the objectives laid down in the organisation’s manual.</p> <p>(2) Those responsible for managing the compliance monitoring function should receive training in this task. Such training could cover the requirements of compliance monitoring, manuals and procedures related to the task, audit techniques, reporting and recording.</p> <p>(3) Time needs to be provided to train all personnel involved in compliance management and for briefing the rest of the personnel.</p> <p>(4) The allocation of time and resources needs to be governed by the activities covered by the training organisation.</p>
<p><b>GM2 ATCO.OR.C.001(f) Management system of training organisations</b></p>	<p><b>COMPLIANCE MONITORING</b></p> <p>(a) These tools and processes related to the compliance monitoring function are interrelated and help define the continuous improvement efforts of the organisation. For example, any corrective or preventive action report could identify a deficiency or an opportunity for improvement. The person responsible for the compliance monitoring function would then be required to ensure the identified issue was addressed and the corrective or preventive action effectively implemented. The same would be true if the discovery of an issue was identified during an inspection or audit.</p> <p>(b) The effective implementation of change and the subsequent validation that the change did result in the desired outcome is critical to the continuous improvement process. Simply introducing a well-meaning suggestion for improvement into the organisation without carefully managing that change could have undesirable consequences. It is, therefore, the responsibility of the person in charge of the compliance monitoring function to introduce, monitor and validate improvement efforts.</p> <p>(c) A simple but effective process to use in managing continuous improvement is known as the plan-do-check-act, or PDCA, approach:</p> <p>(1) plan — map out the implementation of the recommended change, identifying at least:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) those people who will be affected by the change;</li> <li>(ii) the required measures necessary to mitigate risk; and</li> <li>(iii) the desired outcome and its intended consequences.</li> </ul> <p>(2) do — execute the implementation plan once all affected groups have accepted the proposal and understand their role in ensuring its success;</p> <p>(3) check — apply sufficient quality control ‘stage’ checks throughout the implementation phase to ensure any unintended deviations in the execution are identified and addressed without delay; and</p> <p>(4) act — analyse the results and take appropriate action as necessary.</p>



Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
АТСО.ОР.С.001(г) Систем руковођења организација за обуку	(г) Да ли је организација за обуку успоставила, спровела и да ли одржава систем руковођења који је сразмеран величини организације и њених активности, узимајући у обзир опасности и пратеће ризике који су својствени за ове активности?
АМС1 АТСО.ОР.С.001(г) Management system of training organisations	<p>SIZE, NATURE AND COMPLEXITY OF THE ACTIVITY</p> <p>(a) A training organisation should be considered as complex when it has a workforce of more than 20 full-time equivalents (FTEs) involved in the activity subject to Regulation (EC) No 216/20082 and its Implementing Rules.</p> <p>(b) A training organisation with up to 20 FTEs involved in the activity subject to Regulation (EC) No 216/2008 and its Implementing Rules may also be considered complex based on an assessment of the following factors:</p> <p>(1) the extent and scope of contracted activities subject to the certificate, in terms of complexity; and</p> <p>(2) the different types of training provided, in terms of risk criteria</p>
АТСО.ОР.С.005 Уговорене активности	<p>(а) Да ли је организације за обуку обезбедила, када уговара или купује неки део својих активности, да уговорена или купљена активност или део активности буду усаглашени са важећим захтевима?</p> <p>(б) Када организација за обуку уговара неки део својих активности са организацијом која није сертификована у складу са овом уредбом за обављање таквих активности, да ли та уговорна организација ради према условима одобрења које је део сертификата који је издат уговорној организацији за обуку и да ли је уговорна организација за обуку обезбедила да се надлежној власти омогући приступ уговорној организацији, како би утврдила сталну усаглашеност са важећим захтевима?</p>
	<b>Напомена: Уколико су неке активности уговорене са спољним сарадницима, надлежној власти је потребно доставити писане уговоре.</b>
АМС1 АТСО.ОР.С.005 Contracted activities	<p>(a) Training organisations may decide to contract certain parts of their activities to external organisations.</p> <p>(b) A written agreement should exist between the training organisation and the contracted organisation clearly defining the contracted activities and the applicable requirements.</p> <p>(c) The contracted safety-related activities relevant to the agreement should be included in the training organisation's compliance monitoring programme.</p> <p>(d) Training organisations should ensure that the contracted organisation has the necessary authorisation or approval when required, and commands the resources and competence to undertake the task.</p>
ГМ1 АТСО.ОР.С.005 Contracted activities	<p>RESPONSIBILITY WHEN CONTRACTING ACTIVITIES</p> <p>(a) Regardless of the approval status of the contracted organisation, the contracting organisation is responsible to ensure that all contracted activities are subject to hazard identification and risk management as required by АТСО.ОР.С.001(с) and to compliance monitoring as required by АТСО.ОР.С.001(ф).</p> <p>(b) When the contracted organisation is itself certified to carry out the contracted activities, the organisation's compliance monitoring should at least check that the approval effectively covers the contracted activities and</p>

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
	that it is still valid.
АТСО.ОР.С.010(а) Захтеви за особље	(а) Да ли је организација за обуку именовала одговорног руководиоца?
АТСО.ОР.С.010(б) Захтеви за особље	(б) Да ли је организација за обуку именовала лице или лица која су одговорна за обуку и да ли су овакво лице или лица крајње одговорна одговорном руководиоцу?
GM1 АТСО.ОР.С.010(б),(с) Personnel requirements	<p>(а) Training organisations may nominate the person responsible for training and a person or persons subordinate to him or her as chief training instructor(s)/unit responsible training officer(s).</p> <p>(б) Usually, training organisations nominate only one person responsible for training.</p> <p>(с) Prerequisites, typical function and responsibilities of the person responsible for training may be:</p> <p>(1) to have extensive experience in instructing for all types of ATC training and possess sound managerial capability;</p> <p>(2) to have overall responsibility for ensuring satisfactory integration of all training provided and for supervising the progress of the persons undertaking training;</p> <p>(3) to be responsible for coordinating and delegating the contact to the competent authority in training-related issues; and</p> <p>(4) to be ultimately responsible to the accountable manager.</p> <p>(д) Prerequisites, typical functions and responsibilities of the chief training instructor(s)/unit responsible training officer(s) may be:</p> <p>(1) to have extensive experience in instructing for all types of ATC training and possess sound managerial capability;</p> <p>(2) to have responsibility for ensuring satisfactory training is provided and for supervising the progress of the persons undertaking training in the areas that have been delegated by the person responsible for training;</p> <p>(3) to report to the person responsible for training</p>
АТСО.ОР.С.010(ц) Захтеви за особље	(ц) Да ли организација за обуку има довољно квалификованог особља за планиране задатке и активности који треба да се обављају у складу са важећим захтевима?
АТСО.ОР.С.010(д) Захтеви за особље	(д) Да ли организација за обуку води евиденцију о инструкторима теоријске обуке, која обухвата њихове релевантне професионалне квалификације, одговарајуће знање и искуство, као и доказе о томе, процену њихових техника обуке и предмете које имају право да предају?
АТСО.ОР.С.010(е) Захтеви за особље	(е) Да ли је организација за обуку успоставила процедуру за одржавање стручности инструктора теоријске обуке?
АТСО.ОР.С.010(ф) Захтеви за особље	(ф) Да ли је организација за обуку обезбедила да инструктори практичне обуке и процењивачи успешно заврше обуку освежења знања како би могли да продуже та овлашћења?

<b>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</b>	<b>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</b>
<b>АТСО.ОР.С.010(г) Захтеви за особље</b>	(г) Да ли организација за обуку води евиденцију о лицима која су квалификована за процену стручности инструктора практичне обуке и стручности процењивача, у складу са АТСО.С.045, са њиховим одговарајућим овлашћењима?
<b>АТСО.ОР.С.015(а) Просторије и опрема</b>	(а) Да ли организација за обуку има просторије које им омогућавају извођење и руковођење планираним задацима и активностима у складу са овом уредбом?
<b>АМС1 АТСО.ОР.С.015(а) Facilities and equipment</b>	(a) General areas A training organisation should have access to facilities appropriate to the size and scope of the intended operations provided in an environment conducive to learning. (b) Training areas For training organisations providing theoretical training, the facilities should also include sufficient suitably equipped classroom areas.
<b>ГМ1 АТСО.ОР.С.015(а) Facilities and equipment</b>	(a) General areas These facilities should include general areas, which consist of sufficient: (1) office space for managerial and administrative as well as training staff; (2) rooms for study and testing; (3) library facilities; and (4) storage areas, including secure areas for training and personnel records. (b) Training areas For training organisations providing practical training, the facilities should also include sufficient: (1) rooms for briefing and debriefing; and (2) suitably equipped rooms for practical training.
<b>АТСО.ОР.С.015 Просторије и опрема</b>	(б) Да ли је организација за обуку обезбедила да синтетички уређаји за обуку буду усаглашени са важећим спецификацијама и захтевима који су одговарајући за задатак? (ц) Да ли је организација за обуку обезбедила да, у току обуке на радном месту, инструктор има исту информацију као и лице које је на ОЈТ обуци и механизме да одмах интервенише?
<b>АМС1 АТСО.ОР.С.015(б) Facilities and equipment</b>	SPECIFICATIONS FOR SYNTHETIC TRAINING DEVICES (a) Synthetic training devices classifications Synthetic training devices used for training should be classified according to one of the following classifications: (1) simulator (SIM); (2) part-task trainer (PTT). (b) Synthetic training device (STD) criteria If an STD is used for training, it should be approved by the competent authority as part of the course approval

<b>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</b>	<b>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</b>
	<p>process for any training plan. Training organisations should demonstrate how the STD will provide adequate support for the intended training, in particular, how the STD will meet the stated objectives of the practical training exercises and enable the performance objectives to be assessed to the level determined in the training programme.</p> <p>This demonstration and the related documentation should include the following relevant criteria:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) the general environment, which should provide an environment in which STD exercises may be run without undue interference from unrelated activities;</li> <li>(2) the STD layout;</li> <li>(3) the equipment provided;</li> <li>(4) the display presentation, functionality, and updating of operational information;</li> <li>(5) data displays, including strip displays, where appropriate;</li> <li>(6) coordination facilities;</li> <li>(7) aircraft performance characteristics, including the availability of manoeuvres, e.g. holding or instrumental landing system (ILS) operation, required for a particular simulation;</li> <li>(8) the availability of real-time changes during an exercise;</li> <li>(9) the processes by which the training organisation can be assured that staff associated with the training conducted with the use of an STD are competent;</li> <li>(10) the degree of realism of any voice recognition system associated with the STD; and</li> <li>(11) where a simulator is an integral part of an operational ATC system, the processes by which the training organisation is assured that interference between the simulated and operational environments is prevented.</li> </ol> <p>The extent to which the STD achieves the above criteria will be used to determine the adequacy of the STD for the proposed use. As a general principle, the greater the degree of replication of the operational position being represented, the greater the use will be possible for any particular training.</p> <p>(c) STD used for pre-on-the-job training</p> <p>When an STD is used for pre-on-the-job training and the training time is counted as operational training, the STD classification should be a full-size replica of a working position, including all equipment, and computer programmes necessary to represent the full tasks associated with that position, including realistic wind at all levels to facilitate SRA. In the case of a working position at a tower unit, it includes an out-of-the-tower view.</p>
<b>ATCO.OR.C.020(a) Вођење евиденције</b>	<p>(a) Да ли организација за обуку чува детаљну евиденцију о лицима која се обучавају или која су се обучавала, како би показала да су сви захтеви програма обуке испуњени?</p>
<b>AMC1 ATCO.OR.C.020(a) Record keeping</b>	<p>Training organisations should maintain the following records:</p> <p>(a) Records of persons undertaking training:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) personal information;</li> </ol>

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
	(2) details of training received including the starting date of the training, as well as the results of the examinations and assessments; (3) detailed and regular progress report forms; (4) certificate of completion of training courses
АТСО.ОР.С.020(б) Вођење евиденције	(б) Да ли је организација за обуку успоставила и одржава систем за вођење евиденције о професионалним квалификацијама и проценама инструктора и процењивача из техника обуке, као и о предметима које имају право да предају, уколико је применљиво?
АМС1 АТСО.ОР.С.020(а),(б) Record keeping	Training organisations should maintain the following records: (b) Records of instructors and assessors: (1) personal information; (2) qualification records; (3) records of refresher training for instructors and assessors; (4) assessment reports; (5) instructional and/or assessment time records. Training organisations should submit training records and reports to the competent authority as required.
АТСО.ОР.С.020(ц) Вођење евиденције	(ц) Да ли се евиденције које се захтевају у тачкама (а) и (б) чувају минимум пет година сходно важећем закону о заштити националних података: (1) након што лице које се обучава заврши програм обуке; и (2) након што инструктор или процењивач престане да обавља посао за организацију за обуку, уколико је применљиво?
АТСО.ОР.С.020(д) Вођење евиденције	(д) Да ли је процес архивирања, укључујући формат евиденција прецизно наведен у систему руковођења организације за обуку?
АТСО.ОР.С.025 Финансирање и осигурање	Да ли је организација за обуку доказала да има довољно финансијских средстава на располагању, како би могла да спроводи обуку у складу са овом уредбом и да активности имају довољно покрића за осигурање од штете у складу са природом обуке коју спроводе и да се све активности могу спроводити у складу са овом уредбом?
АМС1 АТСО.ОР.С.025 Funding and insurances	SUFFICIENT FUNDING To demonstrate compliance with the requirement on the availability of sufficient funding, training organisations may be required to present an economic study identifying the minimum amount necessary to ensure that the training is conducted in accordance with the applicable requirements.
АМС2 АТСО.ОР.С.025 Funding and insurances	SUFFICIENT INSURANCE COVER To demonstrate compliance with the requirement on sufficient insurance cover, training organisations may be required to provide a deposit of an insurance certificate or other evidence of valid insurance.

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
	The insurance cover should be established by taking into account the nature of the training provided, the frequency and the fees applicable to the training courses.
<b>АНЕКС III</b> <b>ПОДДЕО Д – ЗАХТЕВИ ЗА ПРОГРАМЕ ОБУКЕ И ПЛАНОВЕ ОБУКЕ</b>	
	<b>Напомена: Овај део се примењује на све организације за обуку (организације за почетну обуку и јединице контроле летења пружаоца услуга).</b>
<b>АТСО.ОР.Д.001</b> Захтеви за програме обуке и планове обуке	(а) Да ли су организације за обуку израдиле планове обуке и програме обуке који су повезани са врстом обуке која се спроводи у складу са захтевима који су прописани у Анексу I (Део АТСО), Поддео Д? (б) Да ли су организације за обуку израдиле предмете, циљеве предмета, теме и подтеме за додатна овлашћења у складу са захтевима који су прописани у Анексу I (Део АТСО)? (ц) Да ли су организације за обуку израдиле методе процене у складу са АТСО.Д.090(а)(3) и АТСО.Д.095(а)(3)?
	<b>Напомена. Сви програми обуке, планови обуке и методе процене подлежу одобрењу од стране Директората. Материјали који се користе за обуку морају да буду усаглашени са одобреним програмима и плановима обуке.</b> <b>За садржаје програма и планова обуке видети Листе провере у наставку.</b>
<b>АТСО.ОР.Д.005(а)</b> Резултати испита и процена и сертификати	(а) Да ли организација за обуку омогућава увид кандидату у његове/њене резултате испита и процена и да ли, на захтев кандидата, издаје сертификат са његовим/њеним резултатима испита и процена?
<b>АТСО.ОР.Д.005(б)</b> Резултати испита и процена и сертификати	(б) Да ли организација за обуку по успешном завршетку почетне обуке, или обуке за овлашћење за издавање новог овлашћења издаје сертификат?
<b>АТСО.ОР.Д.005(ц)</b> Резултати испита и процена и сертификати	(ц) Да ли се сертификат о завршетку основне обуке издаје само на захтев кандидата уколико су сви предмети, теме и подтеме садржани у Додатку 2 Анекса I завршени и уколико је кандидат успешно положио пратеће испите и процене?
	<b>Напомена: Овај део се примењује на организације за почетну обуку.</b>

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
--	---

### АНЕКС I

#### ПОДДЕО Б – ПРОЦЕДУРЕ ОДРЖАВАЊА СТРУЧНОСТИ У ЈЕДИНИЦАМА КОНТРОЛЕ ЛЕТЕЊА

#### ЛИСТА ПРОВЕРЕ ЗА ПРОЦЕДУРЕ ОДРЖАВАЊА СТРУЧНОСТИ У ЈЕДИНИЦАМА КОНТРОЛЕ ЛЕТЕЊА

Потребан садржај	Детаљан садржај	Питање
<b>АТСО.В.025(а)(1)</b> (1) рок важења посебног овлашћења за локацију у складу са АТСО.В.020(е)	<b>АТСО.В.020(е)</b> Посебна овлашћења за локацију важе у року који је дефинисан у процедурама одржавања стручности. Овај рок важења не сме да прекорачи три године. <b>АМС1 АТСО.В.020(е) Unit endorsements</b> <b>VALIDITY OF THE UNIT ENDORSEMENT</b> When establishing the validity of a unit endorsement, the specificities of the unit and seasonal variations should be taken into account. Appropriate means should be in place to monitor the competence of the air traffic controllers. The means should be proportionate to the validity time. If the proposed validity time of the unit endorsement exceeds 12 months, additional means should be in place to monitor and ensure the continuous competence of the air traffic controllers. If the ATC unit is proposing to increase the validity time of the unit endorsement, a safety assessment should be conducted. The safety assessment may cover several units.	Да ли је рок важења посебног овлашћења за локацију дефинисан као 24 месеца? (Посебно овлашћење за локацију тренутно важи 24 месеца).  Да ли су при дефинисању рока важења посебног овлашћења за локацију узете у обзир специфичности јединице и варијације у сезони? Да ли су успостављени одговарајући механизми за праћење стручности контролора летења? Уколико предложен рок важења посебног овлашћења за локацију прекорачује 12 месеци, да ли су успостављени додатни механизми за праћење и обезбеђивање континуиране стручности контролора летења? Уколико АТС јединица предлаже повећање рока важења посебног овлашћења за локацију, да ли је извршена безбедносна процена?
<b>АТСО.В.025(а)(2)</b> (2) максималан континуиран период у ком права везана за посебно овлашћење за локацију нису коришћена у току његовог важења.	<b>АТСО.В.025(а)(2)</b> Овај период не сме да прекорачи 90 календарских дана;	Да ли је максималан период у ком права везана за посебно овлашћење за локацију нису коришћена у току његовог важења 90 дана?
<b>АТСО.В.025(а)(3)</b> (3) минималан број часова рада за коришћење права везаних за посебно	<b>АТСО.В.020(г)(1)</b> (г) Посебна овлашћења за локацију се продужавају уколико је:	Да ли је минималан број часова рада за коришћење права везаних за посебно овлашћење за локацију дефинисан и да ли је тај минималан број часова рада

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења	
овлашћење за локацију у дефинисаном периоду, који не сме да прекорачи 12 месеци, за потребе АТСО.В.020(г)(1).	<p>(1) подносилац захтева користио права из дозволе у минималном броју часова који је дефинисан у процедурама одржавања стручности;</p> <p><b>GM1 АТСО.В.025(а)(3) Unit competence scheme</b>  <b>MINIMUM NUMBER OF HOURS</b>  The minimum number of hours should be defined for each unit endorsement and it should be identical for each unit endorsement holder within the same unit.  For licence holders holding more than one unit endorsement in the same ATC unit, the minimum number of hours may be defined as a combined value based on the assessment provided by the air navigation service provider.  Nevertheless, maintaining competence should be appropriately ensured for all valid unit endorsements.</p>	одређен у периоду од 12 месеци?
	<p><b>АТСО.В.025(б)</b>  (б) Да би били усаглашени са захтевима који су прописани у тачки АТСО.В.025(а)(3), пружаоци услуга у ваздушној пловидби морају да воде евиденцију о броју часова коришћења права сваког имаоца дозволе на основу његовог/њеног посебног овлашћења за локацију радећи на секторима, групи сектора и/или радним местима у АТС јединицама и морају да доставе податке надлежним властима и имаоцу дозволе на захтев.</p>	Да ли се води одговарајућа евиденција о минималном броју часова рада за коришћење права везаних за посебно овлашћење за локацију?
<b>Напомена: Евиденција о минималном броју часова рада не мора да буде детаљно наведено у процедурама одржавања стручности, али овакве евиденције морају да се воде.</b>		
<p><b>АТСО.В.025(а)(3)</b>  (3) За инструкторе за обуку на радном месту који користе права посебног овлашћења ОЈТI време спровођења обуке може да обухвати максимум 50 % часова који су потребни за продужење посебног овлашћења за локацију;</p>	<p><b>АТСО.В.025(а)(3)</b>  За ОЈТ инструкторе да би одржавали своје посебно овлашћење за локацију, може се од часова рада за коришћење права везаних за посебно овлашћење за локацију урачунати до 50 % минималног броја часова спроведених на обуци у релевантном посебном овлашћењу за локацију.</p>	Да ли је овај захтев обухваћен у UCS-у?



<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>	
	<p><b>GM1 ATCO.B.025(a)(3) Unit competence scheme</b>  <b>MINIMUM NUMBER OF HOURS</b>  The minimum number of hours should be defined for each unit endorsement and it should be identical for each unit endorsement holder within the same unit.  For licence holders holding more than one unit endorsement in the same ATC unit, the minimum number of hours may be defined as a combined value based on the assessment provided by the air navigation service provider.  Nevertheless, maintaining competence should be appropriately ensured for all valid unit endorsements.</p>	
<p><b>ATCO.B.025(a)(4)</b>  (4) процедуре за случајеве када ималац дозволе не испуњава захтеве прописане у тач. ATCO.B.025 (a)(2) и (3)</p>	<p><b>ATCO.B.025(a)(2),(3)</b>  (2) максималан континуиран период у ком права везана за посебно овлашћење за локацију нису коришћена у току његовог важења. Овај период не сме да прекорачи 90 календарских дана;  (3) минималан број часова рада за коришћење права везаних за посебно овлашћење за локацију у дефинисаном периоду, који не сме да прекорачи 12 месеци.</p>	<p>Да ли UCS детаљно наводи процес за поступање са контролорима летења у случају прекорачења максималног континуираног периода за коришћење права везаног за посебно овлашћење за локацију?  Да ли UCS детаљно наводи процес за поступање са контролорима летења који нису били у могућности да испуне минималан број часова рада за одржавање посебног овлашћења за локацију?</p>
<p><b>ATCO.B.025(a)(5)</b>  (5) процесе за процену стручности, укључујући процену из предмета обуке за освежење знања у складу са ATCO.D.080(б)</p>	<p><b>AMC1 ATCO.B.025(a)(5) ;(6) Unit competence scheme</b>  (a) The practical performance and skills should be assessed in live traffic situations.</p> <p><b>GM2 ATCO.B.025(a)(5) Unit competence scheme</b>  <b>ASSESSMENTS</b>  Assessments should be adapted to the validity time of the unit endorsement of the ATC unit.  The assessment of air traffic controllers at ATC units with seasonal variations should reflect the higher volume and complexity situations.</p>	<p>Да ли UCS описује процес за процену практичног учинка и вештина у условима живог саобраћаја?</p>
<p><b>ATCO.B.025(a)(5)</b>  (5) процесе за процену стручности, укључујући процену из предмета обуке за</p>	<p><b>AMC1 ATCO.B.025(a)(5) ;(6) Unit competence scheme</b>  (b) Theoretical competence should be examined to ascertain the knowledge and understanding of air traffic controllers.</p>	<p>Да ли UCS описује процес за испит из теоријске стручности (теоријско знање и разумевање)?</p>

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>	
<p>освежење знања у складу са АТСО.Д.080(б)  <b>АТСО.В.025(а)(5)</b>  (5) процесе за процену стручности, укључујући процену из предмета обуке за освежење знања у складу са АТСО.Д.080(б)</p>	<p><b>АМC1 АТСО.В.025(а)(5) ;(6) Unit competence scheme</b>  (c) Subjects taught during refresher training such as standard practices and procedures, abnormal and emergency situations and human factors should be assessed on STD or in other simulated environments and/or examined.</p> <p><b>АМC1 АТСО.Д.080 Refresher training EXAMINATIONS AND ASSESSMENTS</b>  Refresher topics should be examined or assessed using the processes described in the unit competence scheme.</p> <p><b>GM1 АТСО.В.025(а)(5) Unit competence scheme ASSESSMENTS</b>  (a) Assessments may have one or more components.  (b) One component should be the assessment of practical skills; other components may be oral and/or written examinations.  (c) Practical skills assessments should be conducted as continuous assessment or dedicated practical assessment(s).  (d) Continuous assessment  Continuous assessment should be achieved by the assessor assessing, during normal operational duties, the operational performance compared to the standard of the air traffic control service expected.  Where the assessor has not been able to adequately assess the air traffic controller by continuous assessment, he/she should not certify the air traffic controller’s competence until a dedicated practical assessment has been conducted.  (e) Dedicated practical assessment  A dedicated practical assessment may consist of a single assessment or a series of assessments.  To conduct a dedicated practical assessment, the assessor(s) should sit with the air traffic controller with the purpose of</p>	<p>Да ли UCS описује процес за процену из предмета који се држе у току обуке освежења знања на STD-у и/или путем испита?</p>

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>
---	--

	<p>assessing, under normal operational conditions, the operational performance compared to the standard of the air traffic control service expected.</p> <p>The air traffic controller concerned should be advised that a dedicated practical assessment is to be conducted and be briefed on the conduct of the assessment.</p> <p>For those situations where an applicant's performance cannot be observed at the time of the assessment (e.g. low visibility operations, snow clearing, military activity, etc.), the assessment may be supplemented by synthetic training device sessions and/or an oral examination.</p> <p>(f) The performance objectives' topics to be assessed should be determined in detail by the air navigation service provider. Examples of performance objectives' topics are as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— application of unit regulations and procedures (e.g. minimum separation standards, letters of agreement, Aeronautical Information Publications);</li> <li>— traffic analysis and planning;</li> <li>— task priority setting;</li> <li>— communication, including phraseology;</li> <li>— capacity and expedition;</li> <li>— accuracy;</li> <li>— initiative, adaptability and decision-making;</li> <li>— air traffic control techniques;</li> <li>— teamwork and other human factors skills;</li> <li>— the level of risk associated with the tasks performed (e.g. attitudes to risk).</li> </ul> <p>(g) Procedures when failing</p> <p>Notwithstanding ATCO.B.025(a)(10), when an air traffic controller fails in one or more of the components of the assessment, he/she should not be allowed to exercise the privilege of this unit endorsement, and provisional inability</p>	
--	---	--

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>	
	<p>in accordance with ATCO.A.015(b) may be declared until a successful competence assessment has been performed. Resitting the full competence assessment or the failed part only may be required.</p> <p>(h) Record keeping The results of all assessments, including those of the continuous assessment, and examinations should be documented and stored confidentially, accessible to the assessor and the person being assessed.</p> <p><b>GM3 ATCO.B.025(a)(5) Unit competence scheme</b> ASSESSMENTS OF REFRESHER TRAINING SUBJECTS (a) Assessments should be conducted primarily on a synthetic training device or offline environments. (b) Assessments should be conducted by appropriately qualified personnel having detailed knowledge of: (1) the training objectives; and (2) the subjects, topics and subtopics being examined or assessed.</p>	
<p><b>ATCO.B.025(a)(6)</b> (6) процесе за спровођење испита из теоријског знања и разумевања, које је неопходно за коришћење права на основу овлашћења, додатних и посебних овлашћења;</p>	<p><b>GM1 ATCO.B.025(a)(6) Unit competence scheme</b> ORAL EXAMINATIONS Oral examinations should be used to test understanding of applicable techniques and the rules governing them, particularly of unit and national air traffic control procedures. Scenario-type questioning allows the assessor to gather additional evidence of how an air traffic controller would react in circumstances that are not observable but are nevertheless considered important to the overall operation at that ATC unit. The oral examination should give a clear indication that the air traffic controller knows not only what he/she should be doing, but why he/she should be doing it. The oral examination requires considerable skills and it should be</p>	<p>Да ли UCS описује процес за спровођење испита из теоријског знања и разумевања?</p>

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења	
	undertaken in a way to ensure consistency among individual assessors.	
<b>АТСО.В.025(а)(7)</b> (7) процесе за утврђивање тема и подтема, циљева и метода континуиране обуке;	Процес би требало да произађе из методологије о успостављању садржаја за континуирану обуку. <b>АТСО.Д.080(б) Обука освежења знања</b> (б) Обука освежења знања мора да буде дизајнирана да преиспита, ојача или унапреди постојеће знање и вештине контролора летења, како би се осигурао безбедан, редован и експедитивни проток ваздушног саобраћаја и мора да садржи најмање: (1) обуку из стандардне праксе и процедура, уз коришћење одобрене фразеологије и ефикасне комуникације; (2) обуку из неуобичајених и ванредних ситуација, уз коришћење одобрене фразеологије и ефикасне комуникације; и (3) обуку из људских фактора.	Да ли UCS описује процес за утврђивање тема и подтема, циљева и метода обуке за континуирану обуку?
<b>АТСО.В.025(а)(8)</b> (8) минимално трајање и учесталост обуке освежења знања;		Да ли је дефинисано минимално трајање и динамика обуке освежења знања?
<b>АТСО.В.025(а)(9)</b> (9) процесе за спровођење испита из теоријског знања и/или процене практичних вештина, које се стичу у току дообуке, укључујући пролазне оцене за испите	У <b>АТСО.Д.085 (б)</b> је наведено: Организације за обуку морају да израде дообуку која треба да обезбеди знања и вештине који одговарају промени у оперативним условима, када се на основу безбедносне процене промене закључи да постоји потреба за оваквом обуком. <b>GM1 АТСО.В.025(а)(9) Unit competence scheme EXAMINATIONS AND ASSESSMENTS DURING CONVERSION TRAINING</b> (a) Assessments should be conducted primarily on a synthetic training device or offline environments.	Да ли је у UCS-у наведено да се дообука израђује када се на основу безбедносне процене промене закључи да постоји потреба за оваквом обуком?  Да ли је у UCS-у наведен процес за спровођење испита и/или процене и пролазна оцена за испит?

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>	
	<p>(b) Examinations and assessments should be conducted by appropriately qualified personnel having detailed knowledge of: (1) the training objectives; and (2) the subjects, topics and subtopics being examined or assessed.</p>	
<p><b>АТСО.В.025(а)(10)</b> (10) процесе у случају неуспешног резултата на испиту или у току процене, укључујући процесе подношења жалбе;</p>		<p>Да ли су у UCS-у наведене активности које треба предузети у случају незадовољавајућег испита или процене и да ли те активности укључују процес подношења жалбе?</p>
<p><b>АТСО.В.025(а)(11)</b> (11) квалификације, улоге и одговорности особља за обуку;</p>		<p>Да ли су у UCS-у улоге и одговорности и квалификације особља укљученог у обуку детаљно наведени?</p>
<p><b>АТСО.В.025(а)(12)</b> (12) процедуре којима се обезбеђује да инструктори практичне обуке вежбају технике обуке из процедура из којих намеравају да спроводе обуку, у складу са АТСО.С.010(б)(3) и АТСО.С.030(б)(3);</p>	<p><b>АТСО.С.010(б)(3)</b> Имаоци посебног овлашћења ОЈТИ могу да користе права на основу посебног овлашћења само уколико су: (3) вежбали вештине спровођења обуке из процедура из којих треба да спроводе обуку. <b>АТСО.С.030(б)(3)</b> Имаоци посебног STDI овлашћења могу да користе права тог овлашћења само уколико: (3) су вежбали технике обуке из процедура из којих намеравају да спроводе обуку.</p>	<p>Да ли постоји процес који детаљно наводи захтеве за ОЈТИ/ STDI, који обухвата вежбе из техника обуке?</p>
<p><b>АТСО.В.025(а)(13)</b> (13) процедуре за проглашавање и поступање у случајевима привремене неспособности за коришћење права из дозволе, као и за обавештавање надлежне власти у складу са АТСО.А.015(д);</p>	<p><b>АТСО.А.015(д)</b> Пружаоци услуга у ваздушној пловидби морају да израде и спроводе објективне, транспарентне и недискриминаторне процедуре, како би омогућили имаоцима дозвола који су дали изјаву о привременој неспособности да користе права из дозволе у складу са тачком АТСО.А.015(б), да прогласе привремену неспособност имаоца дозволе у складу са тачком АТСО.А.015(ц), управљају оперативним утицајем</p>	<p>Да ли UCS обухвата захтеве у вези са проглашењем и управљањем привременом неспособношћу за коришћење права из дозволе?</p>

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>	
	<p>случајева привремене неспособности и обавесте надлежну власт, како је дефинисано у тој процедури.</p> <p><b>АТСО.А.015(б)</b> Имаоци дозволе не смеју да користе права из дозволе уколико постоји сумња у способност безбедног коришћења права из дозволе и у таквим случајевима морају одмах да обавесте надлежног пружаоца услуга у ваздушној пловидби о привременој неспособности за коришћење права из дозволе.</p> <p><b>АТСО.А.015(ц)</b> Пружаоци услуга у ваздушној пловидби могу да прогласе привремену неспособност имаоца дозволе, уколико сумњају у способност имаоца дозволе да безбедно користи права из дозволе.</p> <p><b>GM1 ATCO.A.015(b) Exercise of the privileges of licences and provisional inability</b> GROUNDS FOR PROVISIONAL INABILITY Examples of grounds for doubting the ability to safely exercise the privileges of the licence may be that the licence holder is: under the influence of psychoactive substances; (a) unfit to perform the duties due to injury, fatigue, sickness, stress, including critical incident stress or other similar causes; (b) not meeting all the competence-related requirements set out in the unit competence scheme.</p> <p><b>GM1 ATCO.A.015(c) Exercise of the privileges of licences and provisional inability</b> In case of doubt about the medical condition of the air traffic controller, the provisions of ATCO.MED.A.020 should apply.</p> <p><b>GM1 ATCO.A.015(d) Exercise of the privileges of licences and provisional inability</b></p>	

<b>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</b>	<b>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</b>	
	<p><b>PROCEDURES</b>  The procedures developed and implemented to enable licence holders declaring provisional inability to exercise the privileges of their licence, to manage the operational impact of provisional inability cases and to inform the competent authority should include but are not limited to:  (a) the processes to declare and terminate provisional inability;  (b) an indicative list of cases when the competent authority shall be informed of the declaration or termination of the provisional inability;  (c) the processes to inform the competent authority; and  (d) the mitigating measures to be implemented to ensure sufficient capacity and the continuity of the service.</p>	
	<p><b>АТСО.В.020(ц)</b>  (ц) Код успостављања процедура наведених у тач. (а)(4) и (13) АТСО.В.025, пружаоци услуга у ваздушној пловидби морају да обезбеде примену механизма који гарантују праведан третман ималаца дозвола у случајевима када се важење њихових додатних и посебних овлашћења не може продужити.</p>	<p>Да ли су у UCS-у наведени механизми којима се гарантује праведан третман ималаца дозвола у случајевима из тачке (а)(4) и (13) АТСО.В.025, када се важење њихових додатних и посебних овлашћења не може продужити?</p>
<p><b>АТСО.В.025(а)(14)</b>  (14) утврђивање евиденција које треба да се воде за континуирану обуку и процене, у складу са АТСО.ОР.С.020;</p>	<p><b>АТСО.ОР.С.020 Вођење евиденције</b>  (а) Организације за обуку морају да чувају детаљну евиденцију о лицима која се обучавају или која су се обучавала, како би показали да су сви захтеви програма обуке испуњени.</p>	<p>Да ли UCS дефинише вођење ових евиденција?</p>
<p><b>АТСО.В.025(а)(15)</b>  (15) процес и разлоге за преиспитивање и измену и допуну процедура одржавања стручности у јединицама контроле летења и њихово достављање надлежној власти;</p>	<p><b>АТСО.В.025(а)(15)</b>  Преиспитивање процедура одржавања стручности мора да се спроводи најмање једном сваке три године.</p>	<p>Да ли UCS детаљно наводи процес и разлоге за преиспитивање UCS-а и његово достављање надлежној власти на одобрење уколико је дошло до измена?</p>



Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
--	---

<b>АТСО.В.020(ц)</b> (ц) Код успостављања процедура наведених у тач. (а)(4) и (13) АТСО.В.025, пружаоци услуга у ваздушној пловидби морају да обезбеде примену механизма који гарантују праведан третман ималаца дозвола у случајевима када се важење њихових додатних и посебних овлашћења не може продужити.		Да ли су у UCS-у наведени механизми којима се гарантује праведан третман ималаца дозвола у случајевима из тачке (а)(4) и (13) АТСО.В.025, када се важење њихових додатних и посебних овлашћења не може продужити?
---	--	---

**АНЕКС I ПОДДЕО Д – ОБУКА КОНТРОЛОРА ЛЕТЕЊА  
СЕКЦИЈА 4 ЗАХТЕВИ ЗА КОНТИНУИРАНУ ОБУКУ**

**ЛИСТА ПРОВЕРЕ ПРОГРАМА ОБУКЕ ОСВЕЖЕЊА ЗНАЊА**

Потребан садржај	Детаљан садржај	Питање
<b>АТСО.Д.080 (б)</b> Обука освежења знања мора да буде дизајнирана да преиспита, ојача или унапреди постојеће знање и вештине контролора летења, како би се осигурао безбедан, редован и експедитивни проток ваздушног саобраћаја и мора да садржи најмање следеће предметне области:	Садржај програма обуке. (1) стандардна пракса и процедуре, уз коришћење одобрене фразеологије и ефикасне комуникације; (2) неубичајене и ванредне ситуације, уз коришћење одобрене фразеологије и ефикасне комуникације; (3) обука из људских фактора.	Да ли програм обуке освежења знања обухвата минимум наведене предметне области?
<b>АТСО.Д.080 (б)(1)(2)</b> (1) обуку из стандардне праксе и процедура, уз коришћење одобрене фразеологије и ефикасне комуникације;	<b>АМС1 АТСО.Д.080(б)(1);(2) Phraseology Training</b> Training organisations should develop objectives for phraseology refresher training.	Да ли су израђени циљеви обуке из освежења знања из фразеологије?
<b>АТСО.Д.080 (б)(2)</b> (2) обуку из неубичајених и ванредних ситуација, уз коришћење одобрене фразеологије и ефикасне комуникације;	<b>АМС2 АТСО.Д.080(б)(2) Refresher training</b> <b>ABNORMAL SITUATION AND EMERGENCY TRAINING</b> Abnormal situation and emergency training should be designed to expose air traffic controllers to circumstances and situations which they do not habitually or commonly experience.	Да ли АБЕС обука освежења знања излаже учеснике обуке околностима и ситуацијама са којима у нормалним околностима немају искуства?

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења	
	<p>The essential difference from an emergency situation is that the element of danger or serious risk is not necessarily present in an abnormal situation.</p> <p><b>GM1 ATCO.D.080(b)(1);(2) Refresher training</b> EFFECTIVE COMMUNICATION</p> <p>Communication misunderstanding is present in many air traffic occurrences and the consistent use of approved phraseology is designed to mitigate such occurrences. For the purpose of refresher training, emphasis is, therefore, put on effective communication, including the use of approved phraseology, both for the use of standard practices and procedures and for abnormal and emergency situations training.</p> <p>Effective communication should make use of a variety of communication modes, including the use of appropriate phraseology and radio communication.</p> <p>Phraseology and radio communication training is part of the linguistic training according to ICAO; radio communication phraseology samples offer learning opportunities and foster harmonisation.</p>	
<p><b>ATCO.D.080 (б)(3)</b> (3) обуку из људских фактора</p>	<p><b>AMC1 ATCO.D.080(b)(3)(a) Refresher training</b> HUMAN FACTORS</p> <p>(a) Training organisations should train air traffic controllers at least in team resource management, fatigue management and stress management.</p> <p>(b) The team resource management training may also make use of STD and/or occurrence case studies.</p>	<p>Да ли програм обуке освежења знања обухвата управљање тимским ресурсима, управљање замором и управљање стресом и друге применљиве HF теме?</p> <p>Да ли се у програму обуке освежења знања користи STD и/или студије случаја о догађајима као део обуке управљања тимским ресурсима или друге применљиве HF теме?</p>
<p><b>ATCO.D.080 (ц)</b> (ц) Мора да се дефинише програм обуке освежења знања, а тамо где се предметом освежавају вештине контролора летења,</p>	<p><b>GM1 ATCO.D.080 Refresher training</b> REFRESHER TRAINING SUBJECTS</p> <p>Topics for refresher training subjects may include rarely used procedures and practices, such as seasonally dependent</p>	<p>Да ли су израђени циљеви учинка обуке освежења знања?</p>

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења	
<p>морају такође да се израде циљеви учинка.</p>	<p>procedures, trends and observations from occurrence reports and results of normal operations safety surveys.</p> <p><b>GM2 ATCO.D.080 Refresher training</b> REFRESHER TRAINING STRUCTURE Refresher training may be developed and structured in accordance with the established duration of the unit endorsement it refreshes. This may mean structuring the refresher training in modular fashion. For instance, training in standard practices and procedures, abnormal and emergency situations and human factors may be given separately or integrated into any other modules.</p> <p><b>GM3 ATCO.D.080 Refresher training</b> GENERAL Guidance for the development of refresher training courses can be found in EUROCONTROL’s document ‘ATC Refresher Training Manual’, Edition 1.0., dated 06.03.2015.</p>	
<p><b>ATCO.B.045 Обука из језика</b> (а) Пружаоци услуга у ваздушној пловидби морају да обезбеде обуку из језика за одржавање потребног нивоа језичког знања контролора летења за: (1) имаоце посебног језичког овлашћења на оперативном нивоу (ниво четири); (2) имаоце дозволе који немају могућност да редовно примењују своје вештине како би одржавали своје језичке вештине. (б) Обука из језика такође може да се спроводи у облику континуиране обуке.</p>	<p><b>AMC1 ATCO.B.045 Language training</b> (a) Language training should contain communication in a job-related context particularly to handle abnormal and emergency situations and conduct non-routine coordination with colleagues, crews and technical staff. (b) Emphasis should be placed on listening comprehension, speaking interaction and vocabulary building.</p> <p><b>GM1 ATCO.B.045 Language training</b> While it is true that many licence holders regularly have prolonged and extensive opportunities to practise — and so to maintain — their language proficiency, it is also true that a purely routine use of the language through phraseology, standard procedures and limited social contact only maintains a restricted core usage of the language which might be quite inadequate for managing unexpected and abnormal situations.</p>	<p>Да ли је у јединицама контроле летења обезбеђена обука из језика за (1) имаоце посебног језичког овлашћења на оперативном нивоу (ниво четири); (2) имаоце дозволе који немају могућност да редовно примењују своје вештине како би одржавали своје језичке вештине?</p> <p>Да ли се обука из језика спроводи као део континуиране обуке?</p>

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
--	---

	<p>Research shows that language proficiency erosion (language attrition) occurs rapidly over time; the lower the initial level, the faster the rate of erosion unless systematic strategies and a high degree of motivation counter this trend.</p> <p>It is very well documented that one's language and communicative proficiency, even in one's native language, deteriorates sharply under stress, therefore, it is recommended that licence holders participate in available language training.</p> <p><b>GM2 ATCO.B.045 Language training</b></p> <p>Training for language proficiency skills may be delegated to language training organisations with knowledge in the field of aviation.</p>	
--	--	--

### ЛИСТА ПРОВЕРЕ ПРОГРАМА ДООБУКЕ

Потребан садржај	Детаљан садржај	Питање
<p><b>АТСО.D.085(б) Дообука</b></p> <p>(б) Организације за обуку морају да израде дообуку која треба да обезбеди знања и вештине који одговарају промени у оперативним условима, када се на основу безбедносне процене промене закључи да постоји потреба за оваквом обуком.</p>	<p><b>АТСО.D.085(ц) Дообука</b></p> <p>(ц) Програми дообуке морају да обухвате утврђене:</p> <p>(1) одговарајуће методе обуке и трајање програма обуке, узимајући у обзир природу и обим промене; и</p> <p>(2) методе испита и/или процена за дообуку.</p>	<p>Да ли програм дообуке обухвата методе обуке и трајање програма обуке с обзиром на природу и обим промене?</p> <p>Да ли програм дообуке обухвата методе испита и/или процена?</p>
	<p><b>Напомена: Дообука се израђује према потреби. О промени у оперативним условима која резултира променом у континуираној обуци, односно у обуци у јединици контроле летења треба обавестити надлежну власт као о промени која захтева претходно одобрење, што захтева поновно одобрење програма континуиране обуке, односно плана обуке у јединици контроле летења како би се обухватио додатни садржај.</b></p>	

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
--	---

**АНЕКС I ПОДДЕО Д – ОБУКА КОНТРОЛОРА ЛЕТЕЊА  
СЕКЦИЈА 5 ОБУКА ИНСТРУКТОРА И ПРОЦЕЊИВАЧА**

**ЛИСТА ПРОВЕРЕ ПРОГРАМА ОБУКЕ ЗА ОЈТИ/STDI**

Потребан садржај	Детаљан садржај	Питање
<b>АТСО.D.090 (а)</b> (а) Организација за обуку мора да изради и спроводи обуку инструктора практичне обуке	<b>АТСО.D.090 (а)(1)</b> Обука мора да се састоји од: (1) програма обуке из техника практичне обуке за ОЈТИ и/или STDI, укључујући процену;	Да ли програм обуке за инструкторе практичне обуке обухвата обуку из техника практичне обуке, укључујући и процену?
	<b>AMC1 АТСО.D.090(а)(1) Training of practical instructors SYNTHETIC TRAINING DEVICES USED FOR OJTI TRAINING</b> For the training of on-the-job training instructors, a part-task trainer or a simulator should be used. If the synthetic training environment does not correspond to the rating of the intended instructional environment, the applicant should practise the instructional skills in those procedures in which it is intended to provide instruction for at least one day before being assessed.	
	<b>AMC2 АТСО.D.090(а)(1) Training of practical instructors ASSESSMENT OF INSTRUCTIONAL TECHNIQUES FOR PRACTICAL INSTRUCTORS</b> A successful assessment of instructional techniques for practical instructors should establish competence at least in the following areas: (a) regulatory impact on air traffic controller training; (b) human factors impact on air traffic controller training; (c) determination of the background and experience of the person undertaking training; (d) determination of the current level of ability of the person undertaking training; (e) conduct of a pre-session briefing; (f) planning and conduct of the training session;	

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>	
	<p>(g) demonstration and explanation of the tasks;  (h) monitoring of the training session;  (i) management of interventions correctly, including error correction;  (j) evaluation of the performance of the person undertaking training;  (k) debrief of the person undertaking training;  (l) furnishing of written reports on the performance of the person undertaking training;  (m) taking appropriate follow-up action towards resolving training problems;  (n) techniques of pausing clocks; and  (o) knowledge of technical facilities/environment.</p> <p><b>GM1 ATCO.D.090 Training of practical instructors</b>  PRACTICAL INSTRUCTIONAL TECHNIQUES COURSE FOR OJTIS  Further information regarding the practical instructional techniques course for OJTIs can be found in EUROCONTROL’s document ‘Guidelines for ATCO Development Training — OJTI Course Syllabus’, Edition 2.0, dated 27.08.2009.</p>	
<p><b>ATCO.D.090 (a)(3)</b>  (3) методе за процену стручности инструктора практичне обуке</p>	<p><b>AMC1 ATCO.D.090(a)(3) Training of practical instructors</b>  PRACTICAL INSTRUCTOR COMPETENCE ASSESSMENT  The practical instructor competence assessment for an OJTI may be undertaken either in live operations or on a synthetic training device.  The practical instructor competence assessment for an STDI should be undertaken on a synthetic training device.</p>	<p>Да ли су наведене методе за процену стручности инструктора практичне обуке?</p>

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
--	---

### ЛИСТА ПРОВЕРЕ ПРОГРАМА ОБУКЕ ОСВЕЖЕЊА ЗНАЊА ОЈТИ/STDI

Потребан садржај	Детаљан садржај	Питање
<b>ATCO.D.090 (a)(2)</b> (2) програм обуке освежења знања из вештина практичне обуке	<b>AMC1 ATCO.D.090(a)(2) Training of practical instructors REFRESHER TRAINING IN PRACTICAL INSTRUCTIONAL SKILLS</b> Refresher training in practical instructional skills should prevent knowledge and skills erosion, and, for the training of STDIs, it should be designed to maintain awareness of the current operational practices.	Да ли програм обуке освежења знања ОЈТИ/STDI обухвата обуку из вештина практичне обуке и спречавање ерозије знања и вештина?  Да ли програм обуке освежења знања STDI обухвата одржавање свести о постојећој оперативној пракси?
<b>ATCO.D.090 (a)(3)</b> (3) методе за процену стручности инструктора практичне обуке	<b>AMC1 ATCO.D.090(a)(3) Training of practical instructors PRACTICAL INSTRUCTOR COMPETENCE ASSESSMENT</b>	Да ли су наведене методе за процену стручности инструктора практичне обуке?
<b>Напомена: Обука освежења знања је потребна за продужење и обнову посебног овлашћења за ОЈТИ/STDI</b>		

### ЛИСТА ПРОВЕРЕ ПРОГРАМА ОБУКЕ ЗА ПРОЦЕЊИВАЧЕ

Потребан садржај	Детаљан садржај	Питање
<b>ATCO.D.095 (a)</b> (a) Организације за обуку морају да израде и спроводе обуку процењивача	<b>ATCO.D.095 (a)(1)</b> Обука процењивача мора да се састоји од: (1) програма обуке процењивача, укључујући процену  <b>AMC1 ATCO.D.095(a)(1) Training of assessors ASSESSOR TRAINING COURSE</b> A successful assessment for the purpose of the assessor training course should establish competence at least in the following areas of assessment knowledge and techniques: (a) regulatory environment and legal obligations; (b) types of assessment and their application; (c) performance objectives constituting air traffic controller competence; (d) conditions of assessments to create reliable results; (e) processing of assessments and administrative procedures; (f) giving verbal feedback and writing assessment reports;	Да ли програм обуке за процењиваче обухвата и процену?  Да ли програм обуке за процењиваче успоставља стручност из знања и техника процене из наведених области? Да ли се процена заснива најмање на наведеним областима процене знања и техника?

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
--	---

	(g) vested interests and code of conduct; (h) accurately assessing competence against the performance objectives; (i) developing a good questioning technique and designing questions appropriate to the assessment. <b>AMC2 ATCO.D.095(a)(1) Training of assessors</b> ASSESSMENT OF ASSESSOR COMPETENCE The assessment of assessor competence should focus on the application of the skills of an assessor. The skills should represent at least a subset of the competences taught during the assessor training course.	Да ли се процена фокусира на примену вештина процењивача на основу низа компетенција које су се предавале током обуке?
<b>ATCO.D.095 (a)(3)</b> (3) методе за процену стручности процењивача	<b>GM1 ATCO.D.095(a)(3) Training of assessors</b> ASSESSMENT OF ASSESSOR COMPETENCE The level of harmonisation on competence assessment is low as a result of the variety of methods. Any assessment of assessor competence should be realistic and it could take place during live traffic situations or during training.	Да ли програм обуке за процењиваче обухвата методе за процену стручности процењивача?

### ЛИСТА ПРОВЕРЕ ПРОГРАМА ОБУКЕ ОСВЕЖЕЊА ЗНАЊА ПРОЦЕЊИВАЧА

Потребан садржај	Детаљан садржај	Питање
<b>ATCO.D.095 (a)</b> Организације за обуку морају да израде и спроводе обуку процењивача	<b>ATCO.D.095 (a)(2)</b> Обука мора да се састоји од: (2) програма обуке освежења знања из вештина процене. <b>AMC1 ATCO.D.095(a)(2) Training of assessors</b> REFRESHER TRAINING IN ASSESSMENT SKILLS Refresher training in assessment skills should prevent knowledge and skills erosion and it should be designed to maintain skills in assessment techniques and awareness of the regulatory environment.	Да ли програм обуке освежења знања обухвата обуку из вештина процене?  Да ли обука освежења знања за процењиваче – спречава ерозију знања и вештина – одржава вештине из техника процене – одржава свест о регулаторним захтевима?
<b>ATCO.D.095 (a)(3)</b> (3) методе за процену стручности процењивача	<b>GM1 ATCO.D.095(a)(3) Training of assessors</b> ASSESSMENT OF ASSESSOR COMPETENCE	Дас ли програм обуке освежења знања обухвата метод за процену стручности процењивача?



Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
--	---

**Напомена: Обука освежења знања је потребна за продужење и обнову посебног овлашћења процењивача.**

**АНЕКС I ПОДДЕО Д – ОБУКА КОНТРОЛОРА ЛЕТЕЊА  
СЕКЦИЈА 3 ЗАХТЕВИ ЗА ОБУКУ У ЈЕДИНИЦИ КОНТРОЛЕ ЛЕТЕЊА**

**ЛИСТА ПРОВЕРЕ ПЛАНА ОБУКЕ У ЈЕДИНИЦИ КОНТРОЛЕ ЛЕТЕЊА И ПРОГРАМА ОБУКЕ ЗА ПОСЕБНО ОВЛАШЋЕЊЕ ЗА ЛОКАЦИЈУ**

Потребан садржај	Детаљан садржај	Питање
<p><b>АТСО.D.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(1)</b> План обуке у јединици контроле летења мора да садржи најмање: (1) овлашћења и додатна овлашћења за која се обука спроводи;</p>	<p><b>АТСО.V.010 и АТСО.V.015 Овлашћења и додатна овлашћења</b> ADV ADI (TWR) (AIR) (GMC) (GMS) (RAD) APS (PAR) (SRA) (TCL) ACP (OCN) ACS (TCL) (OCN)</p> <p><b>GM1 АТСО.D.055 Unit training plan</b> GENERAL Guidance for the development of unit training plans can be found in EUROCONTROL's documents 'Guidelines for the Development of Unit Training Plans', Edition number 1.0, dated 31.08.2005 and Annex to the Guidelines for the Development of Unit Training Plans: Examples of UTP', Edition 2.0, dated 10.06.2010.</p>	<p>Да ли програм обуке обухвата обуку за једно или више овлашћења/додатних овлашћења?</p>
<p><b>АТСО.D.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(2)</b> (2) структуру обуке у јединици контроле летења;</p>	<p><b>АТСО.D.060(а)(б)</b> (1) фазу прелазне обуке; (2) фазу обуке на радном месту фазу припремне обуке, уколико је потребно, у складу са АТСО.D.005(а)(2)(iii)  (б) Фазе обуке у јединици контроле летења које су наведене у тачки (а), морају да се спроводе посебно или на обједињен начин.</p>	<p>Да ли план обуке обухвата структуру обуке?</p>

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>	
<p><b>АТСО.Д.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(3)</b> (3) списак програма обуке за посебно овлашћење за локацију, у складу са АТСО.Д.060;</p>	<p><b>АТСО.Д.060(ц)</b> Програми обуке за посебно овлашћење за локацију морају да дефинишу програм и циљеве учинка у складу са АТСО.Д.045(ц), и морају да се спроводе у складу са планом обуке у јединици контроле летења.</p> <p><b>GM1 АТСО.Д.060(ц) Unit endorsement course</b> PERFORMANCE OBJECTIVES FOR AIR TRAFFIC CONTROLLERS PROVIDING SERVICES TO AIRCRAFT CARRYING OUT FLIGHT TESTS The performance objectives for air traffic controllers providing air traffic control services to aircraft carrying out flight tests should ensure that applicants manage the workload and provide air traffic services and apply specific ATC procedures to aircraft carrying out flight tests within a defined aerodrome, approach control and/or area control area of responsibility.</p> <p><b>GM2 АТСО.Д.060(ц) Unit endorsement course</b> ADDITIONAL TRAINING FOR AIR TRAFFIC CONTROLLERS PROVIDING SERVICES TO AIRCRAFT CARRYING OUT FLIGHT TESTS In accordance with АТСО.В.020(д), the unit endorsement course for air traffic controllers providing air traffic control services to aircraft carrying out flight tests may include the following subjects, subject objectives, topics and subtopics: Subject 1: INTRODUCTION TO THE COURSE ... Subject 2: SCOPE OF FLIGHT TESTING ...</p>	<p>Да ли су у плану обуке наведени сви релевантни програми за посебно овлашћење за локацију у складу са АТСО.Д.060?</p>
<p><b>АТСО.Д.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(4)</b> (4) процес за спровођење програма обуке за посебно овлашћење за локацију;</p>		<p>Да ли план обуке обухвата процес за спровођење програма обуке за посебно овлашћење за локацију?</p>

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>	
<p><b>АТСО.Д.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(5)</b> (5) методе обуке;</p>	<p><b>GM1 АТСО.Д.055(б)(5): Unit training plan</b> <b>Training methods</b> On-the-job, lecture, lesson/demonstration, case study, computer-based practical exercise, exercise, facilitation, group work, hands-on, interactive training, supervised practices, part-task practice, individual simulation, team simulation, group simulation, briefing/debriefing, structured briefing, structured debriefing, virtual classroom, role play, skill acquisition, self-study, self-test, resilience training.</p>	<p>Да ли план обуке детаљно наводи методе обуке које се користе?</p>
<p><b>АТСО.Д.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(6)</b> (6) минимално трајање програма обуке за посебно овлашћење за локацију;</p>	<p><b>AMC1 АТСО.Д.055(б)(6) Unit training plan</b> <b>DURATION OF UNIT ENDORSEMENT COURSES</b> (a) The on-the-job training instruction as part of the unit endorsement course should be at least of the duration specified in Annex 1 to the Chicago Convention, Section 4.5.2.2.1(b). (b) The ratings named in Annex 1 to the Chicago Convention, Section 4.5.2.2.1(b), should be read in the context of this Regulation: (1) aerodrome control rating: ADV and ADI ratings (An aerodrome control service, for a period of not less than 90 hours or one month, whichever is greater, at the unit for which the rating is sought.); (2) approach control procedural rating: APP rating; (3) approach control surveillance rating: APS rating; (4) area control procedural rating: ACP rating; (5) area control surveillance rating: ACS rating (The control service for which the rating is sought, for a period of not less than 180 hours or three months, whichever is greater, at the unit for which the rating is sought). (c) The approach precision radar control rating in Annex 1 to the Chicago Convention, Section 4.5.2.2.1(b), should be read in the context of this Regulation as APS-PAR rating endorsement according to ATCO.B.015.</p>	<p>Да ли план обуке наводи максимално и минимално трајање за сваки програм обуке?</p>

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>	
<p><b>АТСО.D.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(7)</b> (7) процес за прилагођавање програма обуке за посебно овлашћење за локацију</p>	<p><b>АТСО.D.055 (б)(7)</b> Прилагођавање програма обуке за посебно овлашћење за локацију се врши како би се узела у обзир стечена овлашћења и/или додатна овлашћења и искуство полазника обуке, када је релевантно</p>	<p>Да ли план обуке детаљно наводи процес за прилагођавање програма обуке за посебно овлашћење за локацију?</p>
<p><b>АТСО.D.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(8)</b> (8) процес за доказивање теоријског знања и разумевања у складу са АТСО.D.065, укључујући број, учесталост и тип, као и пролазне оцене за испите, које морају да износе минимум 75 % од укупног броја бодова који се додељују за ове испите;</p>	<p><b>АТСО.D.060(ф)</b> Програми обуке за посебно овлашћење за локацију који се похађају након замене дозвола морају да се прилагоде, како би обухватили елементе почетне обуке који су специфични за функционални блок ваздушног простора или националне услове.</p> <p><b>АТСО.D.065 Доказивање теоријског знања и разумевања</b> Теоријско знање и разумевање се доказује полагањем испита.</p> <p><b>GM1 ATCO.D.065 Demonstration of theoretical knowledge and understanding</b> METHODS OF EXAMINATION (a) Oral examinations and/or written/computer-based examinations should be used to demonstrate the controller's knowledge and understanding. (1) Oral examinations The oral examination is used to test the understanding of applicable techniques and the rules governing them, particularly of unit and national air traffic control procedures. Scenario-type questioning allows examiners to gather additional evidence of how an applicant would react in circumstances that are not observable, but are nevertheless considered important to the overall operation at that ATC unit. Oral examinations will give a clear indication that the persons undertaking training know not only what they</p>	

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>	
	<p>should be doing, but why they should be doing it. The oral examination requires considerable skills and it should be undertaken in a way to ensure consistency among individual examiners.</p> <p>(2) Written examinations</p> <p>The written examination is used to test theoretical knowledge and to a lesser degree the understanding of applicable techniques and the rules governing them, particularly of unit and national air traffic control procedures. It is easier to administer and to ensure the consistency of written examinations particularly when using multiple-choice questioning.</p> <p>Although multiple-choice questioning can test knowledge, it is not appropriate for determining what a controller would do in a particular operational situation.</p> <p>Written examinations can also be computer-based.</p> <p>(b) The most comprehensive method of testing the understanding of the person undertaking training, contrary to their possession of pure knowledge, would be a combination of written examinations that assess the knowledge of unit and national procedures, together with a separate oral examination which tests the understanding and reactions to operational situations.</p>	
<p><b>АТСО.Д.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(9)</b> (9) процесе за процену у складу са АТСО.Д.070, укључујући број и учесталост процена;</p>	<p><b>АТСО.Д.070 Процене у току програма обуке за посебно овлашћење за локацију</b> (а) Процена полазника обуке мора да се спроводи у оперативном окружењу, у нормалним оперативним условима, најмање једном на крају обуке на радном месту. (б) Када програм обуке за посебно овлашћење за локацију садржи припремну фазу обуке, вештине полазника обуке морају да се процењују на синтетичком уређају за обуку, најмање на крају ове фазе.</p>	<p>Да ли је у плану обуке детаљно наведен процес за процене који испуњава захтеве АТСО.Д.070?</p>

<p>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</p>	<p>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</p>	
	<p>(ц) Изузетно од тачке (а), синтетички уређај за обуку може да се користи у току процене за посебно овлашћење за локацију, да би се у току процене доказала примена увежбаних процедура, које се не срећу у оперативним условима у току процене.</p> <p><b>GM1 ATCO.D.070 Assessments during unit endorsement courses</b></p> <p>(a) DEDICATED ASSESSMENTS</p> <p>(1) A dedicated assessment should be carried out for the issue or renewal of a unit endorsement.</p> <p>(2) A dedicated assessment may consist of a single assessment or a series of assessments, as detailed in the unit training plan.</p> <p>(6) Dedicated assessments may also be conducted at any stage of training as detailed in the unit training plan, where a more definitive measure of the progress is required, for example after 50 hours of practical training.</p>	
<p><b>ATCO.D.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(10)</b> (10) квалификације, улоге и одговорности особља за обуку;</p>		<p>Да ли план обуке одговарајуће детаљно наводи улоге и одговорности особља задуженог за обуку и потребне квалификације?</p>
<p><b>Напомена: Улоге и одговорности појединаца који су укључени у програме обуке морају бити описане заједно са квалификацијама које су потребне за сваки задатак који обављају.</b></p>		
<p><b>ATCO.D.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(11)</b> (11) процес за рани прекид обуке;</p>		<p>Да ли план обуке обухвата детаље на који начин се врши рани прекид обуке?</p>
<p><b>ATCO.D.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(12)</b> (12) процес подношења жалби;</p>		<p>Да ли план обуке обухвата детаље о процесу подношења жалбе?</p>
<p><b>Напомена: Полазници обуке имају ораво да се жале на резултате процене или испита и процес подношења жалбе мора бити обухваћен.</b></p>		

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења	
<b>АТСО.D.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(13)</b> (13) утврђивање евиденција које морају да се воде у складу са специфичностима обуке у јединици контроле летења;		Да ли план обуке наводи детаље о евиденцијама које морају да се воде?
<b>АТСО.D.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(14)</b> (14) списак утврђених неуобичајених и ванредних ситуација које су специфичне за свако посебно овлашћење за локацију;	<b>AMC1 ATCO.D.055(b)(14) Unit training plan</b> DESIRABLE BEHAVIOURS FOR ABNORMAL AND EMERGENCY SITUATIONS (a) Training organisations should establish desirable behaviours for the identified abnormal and emergency situations and associate them with established procedures. (b) Desirable behaviours of the applicants in case of abnormal or emergency situations may be of technical or non-technical nature.	Да ли план обуке садржи детаљан списак неуобичајених и ванредних ситуација које су специфичне за свако посебно овлашћење за локацију?
<b>АТСО.D.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(15)</b> (15) процес и разлоге за преиспитивање и измену и допуну плана обуке у јединици контроле летења и његово достављање надлежној власти.	<b>АТСО.D.055 План обуке у јединици контроле летења (б)(15)</b> Преиспитивање плана обуке у јединици контроле летења мора да се врши најмање једном сваке три године.	Да ли план обуке садржи детаље о захтевима за његово преиспитивање и достављање надлежној власти након измене?
<b>ЛИСТА ПРОВЕРЕ ПРОГРАМА ОБУКЕ ЗА ПОСЕБНО ОВЛАШЋЕЊЕ ЗА ЛОКАЦИЈУ</b>		
<b>Потребан садржај</b>	<b>Детаљан садржај</b>	<b>Питање</b>
<b>АТСО.D.045(ц)(1)</b> (ц) Обука у јединици контроле летења мора да обухвати: (1) оперативне процедуре	<b>GM1 ATCO.D.045(a) Composition of unit training</b> If an applicant undertakes unit endorsement training, and there is a requirement for training to achieve an additional unit endorsement, the applicant should not repeat the training objectives covered in the first unit endorsement training; however, the objectives of the additional unit endorsement course(s) should be achieved.	Да ли обука за посебно овлашћење за локацију обухвата циљеве учинка, теме и подтеме релевантне за оперативне процедуре?
<b>АТСО.D.045(ц)(2)</b> (2) аспекте специфичне за задатке		Да ли обука за посебно овлашћење за локацију обухвата циљеве учинка, теме и подтеме релевантне за аспекте специфичне за задатке?

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења	
<p><b>ATCO.D.045(ц)(3)</b> (3) неуобичајене и ванредне ситуације</p>	<p><b>AMC1 ATCO.D.045(c)(3) Composition of unit training ABNORMAL AND EMERGENCY SITUATIONS</b></p> <p>(a) Training for all identified abnormal and emergency situations should primarily take place on synthetic training devices.</p> <p>(b) Training organisations should develop performance objectives for the abnormal and emergency situation training.</p> <p>(c) Where a low safety risk for the ATC service provision has been identified and agreed by the competent authority, training in abnormal and emergency situations may take place by means other than synthetic training devices.</p> <p>(d) If the pre-on-the-job training phase is not provided, the abnormal and emergency situation training should be scenario-based and as realistic as possible while maintaining operational safety.</p> <p>(e) Checklists for abnormal and emergency situations used in operations should be made available to the applicant and be available at all times during scenario training.</p>	<p>Да ли обука за посебно овлашћење за локацију обухвата циљеве учинка, теме и подтеме релевантне за неуобичајене и ванредне ситуације?</p> <p>Да ли су листе провере за неуобичајене и ванредне ситуације које се користе у раду на располагању кандидатима на обуци и да ли су им на располагању све време током обуке сценарија неуобичајених и ванредних ситуација?</p>
<p><b>ATCO.D.045(ц)(4)</b> (4) људске факторе</p>	<p><b>AMC1 ATCO.D.045(c)(4) Composition of unit training HUMAN FACTORS</b></p> <p>(a) Training organisations should train the applicant during on-the-job training in team resource management, fatigue management and stress management.</p> <p>(b) Training organisations should develop performance objectives for team resource management training.</p> <p>(c) The team resource management training may also make use of synthetic training devices.</p> <p>(d) Training organisations should develop training objectives for fatigue management and stress management training.</p>	<p>Да ли обука за посебно овлашћење за локацију обухвата циљеве учинка, теме и подтеме релевантне за људске фактора који испуњавају захтеве AMC1 ATCO.D.045(c)(4) у погледу управљања људским ресурсима, управљања замором и управљања стресом?</p>



Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
--	---

**АНЕКС I ПОДДЕО Д – ОБУКА КОНТРОЛОРА ЛЕТЕЊА  
СЕКЦИЈА 2 ЗАХТЕВИ ЗА ПОЧЕТНУ ОБУКУ**

**НАПОМЕНА: При изради/измени плана и програма почетне обуке видети „АМС на Part ATCO – издање 1, амандман 3“ који се примењује од 02.01.2020. године (Одлука ЕАСА извршног директора 2-19/023/R од 12.11.2019. године).**

**ЛИСТА ПРОВЕРЕ ПЛАНА ПОЧЕТНЕ ОБУКЕ**

Потребан садржај	Детаљан садржај	Питање
<b>АТСО.D.015 (а) План почетне обуке</b> (а) садржај програма почетне обуке која се спроводи у складу са АТСО.D.010(1); <b>Основна обука</b>	<b>АМС1 АТСО.D.010(а)(1) Composition of initial training</b> BASIC TRAINING — SUBJECT OBJECTIVES AND TRAINING OBJECTIVES SUBJECT 1: INTRODUCTION TO THE COURSE SUBJECT 2: AVIATION LAW SUBJECT 3: AIR TRAFFIC MANAGEMENT SUBJECT 4: METEOROLOGY SUBJECT 5: NAVIGATION SUBJECT 6: AIRCRAFT SUBJECT 7: HUMAN FACTORS SUBJECT 8: EQUIPMENT AND SYSTEMS SUBJECT 9: PROFESSIONAL ENVIRONMENT	Да ли је у плану почетне обуке наведено да основна обука обухвата предмете који су наведени у АМС1 АТСО.D.010(а)(1)?
<b>АТСО.D.015 (а) План почетне обуке</b> (а) садржај програма почетне обуке која се спроводи у складу са АТСО.D.010; <b>Обука за овлашћења</b> (i) Аеродромска контрола визуелна ADV (ii) Аеродромска контрола инструментална за торањ ADI(TWR) (iii) Прилазна контрола процедурална APP (iv) Прилазна контрола надзорна APS	SUBJECT 1: INTRODUCTION TO THE COURSE SUBJECT 2: AVIATION LAW SUBJECT 3: AIR TRAFFIC MANAGEMENT SUBJECT 4: METEOROLOGY SUBJECT 5: NAVIGATION SUBJECT 6: AIRCRAFT SUBJECT 7: HUMAN FACTORS SUBJECT 8: EQUIPMENT AND SYSTEMS SUBJECT 9: PROFESSIONAL ENVIRONMENT SUBJECT 10: ABNORMAL AND EMERGENCY SITUATIONS SUBJECT 11: AERODROMES	Да ли је у плану почетне обуке наведено да обука за овлашћења ADV, ADI, APP и APS обухвата предмете (где је релевантно) који су наведени у АМС1 АТСО.D.010(а)(2)(i) ADV АМС1 АТСО.D.010(а)(2)(ii) ADI(TWR) АМС1 АТСО.D.010(а)(2)(iii) APP АМС1 АТСО.D.010(а)(2)(v) APS

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења	
<p><b>АТСО.D.015 (а) План почетне обуке</b> (а) садржај програма почетне обуке која се спроводи у складу са АТСО.D.010; <b>Обука за овлашћења</b> (v) Обласна контрола процедурална АСР (vi) Обласна контрола надзорна АСР</p>	<p><b>АМС1 АТСО.D.010(a)(2)(iv) main paragraph</b> SUBJECT 1: INTRODUCTION TO THE COURSE SUBJECT 2: AVIATION LAW SUBJECT 3: AIR TRAFFIC MANAGEMENT SUBJECT 4: METEOROLOGY SUBJECT 5: NAVIGATION SUBJECT 6: AIRCRAFT SUBJECT 7: HUMAN FACTORS SUBJECT 8: EQUIPMENT AND SYSTEMS SUBJECT 9: PROFESSIONAL ENVIRONMENT SUBJECT 10: ABNORMAL AND EMERGENCY SITUATIONS</p>	<p>Да ли је у плану почетне обуке наведено да обука за овлашћења АСР и АСР обухвата предмете (где је релевантно) који су наведени у: АМС1 АТСО.D.010(a)(2)(iv) АСР АМС1 АТСО.D.010(a)(2)(vi) АСР</p>
<p><b>АТСО.D.015 (б) План почетне обуке</b> (б) структура почетне обуке која се спроводи у складу са АТСО.D.020(б);</p>	<p><b>АТСО.D.020(а) Програми основне обуке и обуке за овлашћење</b> (а) Основна обука и обука за овлашћење морају да се спроводе као посебни или обједињени програми обуке.</p>	<p>Да ли план обуке садржи структуру почетне обуке? Посебно или обједињено?</p>
<p><b>АТСО.D.015 (ц) План почетне обуке</b> (ц) процес за спровођење програма почетне обуке;</p>		<p>Да ли план обуке садржи процес за спровођење програма почетне обуке?</p>
<p><b>АТСО.D.015 (д) План почетне обуке</b> (д) методе обуке;</p>		<p>Да ли план обуке садржи методе обуке које се користе?</p>
<p><b>АТСО.D.015 (е) План почетне обуке</b> (е) минимално и максимално време трајања програма почетне обуке;</p>		<p>Does the training plan detail the maximum and minimum duration of each training course?</p>
<p><b>АТСО.D.015 (ф) План почетне обуке</b> (ф) у погледу АТСО.D.010(б), у процесу прилагођавања програма почетне обуке, мора да се узме у обзир успешно завршен програм основне обуке;</p>	<p><b>АТСО.D.010(б) Садржај почетне обуке</b> (б) Обука намењена за ново овлашћење мора да се састоји из предмета, тема и подтема које су применљиве на барем једно од овлашћења која су успостављена у тачки (а)(2) АТСО.D.010.</p>	<p>Да ли план обуке наводи како се узима у обзир завршетак основне обуке у процесу прилагођавања програма обуке за ново овлашћење?</p>
<p><b>АТСО.D.015 (г) План почетне обуке</b> (г) процес за спровођење испита и процена у складу са АТСО.D.025 <b>Основна обука</b></p>	<p><b>АТСО.D.025 Испити и процене код основне обуке</b> (а) Програми основне обуке морају да обухвате теоријски испит и процену.</p>	<p>Да ли план почетне обуке наводи захтеве за испите и процене за основну обуку?</p>

<b>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</b>	<b>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</b>	
	<p>(б) Пролазна оцена код теоријског испита се даје полазнику обуке који оствари минимум 75 % од укупног броја бодова који се додељују за тај испит.</p> <p>(ц) Процена циљева учинка као што је наведено у АТСО.D.030, се мора спроводити на тренажеру за део задатка или симулатору.</p> <p>(д) Пролазна оцена код процене се додељује полазнику обуке који доследно докаже потребан учинак као што је наведено у АТСО.D.030 и покаже понашање које је неопходно за безбедне операције у оквиру пружања услуге контроле летења.</p>	
<b>АТСО.D.015 (г) План почетне обуке</b> (г) циљеви учинка у складу са АТСО.D.030 <b>Основна обука</b>	<b>АТСО.D.030 Циљеви учинка основне обуке</b> Процена мора да обухвати евалуацију следећих циљева учинка: (а) провера и коришћење уређаја и система на радном месту; (б) развијање и одржавање свести о ситуацији, праћењем саобраћаја и идентификовањем ваздухоплова, када је применљиво; (ц) праћење и ажурирање приказа података о лету; (д) одржавање континуираног слушања на одговарајућој фреквенцији; (е) издавање одговарајућих одобрења, инструкција и информација саобраћају; (ф) коришћење одобрене фразеологије; (г) ефикасна комуникација; (х) примена раздвајања; (и) примена координације према потреби; (ј) примена прописаних процедура за симулирани ваздушни простор; (к) откривање потенцијалних конфликта између ваздухоплова; (л) давање приоритета активностима;	Да ли план почетне обуке наводи да се проценама у току почетне обуке спроводи оцена полазника обуке у односу на циљеве учинка?

<b>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</b>	<b>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</b>	
<b>АТСО.D.015 (г) План почетне обуке</b> (г) процес за спровођење испита и процена у складу са АТСО.D.035. <b>Обука за овлашћење</b>	(м) одабир одговарајућих метода раздвајања. <b>АТСО.D.035 Испити и процене код обуке за овлашћење</b> (а) Програми обуке за овлашћење морају да обухвате теоријски испит и процену. (б) Пролазна оцена код теоријског испита се додељује полазнику обуке који је остварио минимум 75 % од укупног броја бодова који се додељују за тај испит. (ц) Процена мора да се заснива на циљевима учинка обуке за овлашћење који су описани у АТСО.D.040. (д) Процена мора да се спроводи на симулатору. (е) Пролазна оцена се додељује полазнику обуке који доследно докаже потребан учинак који је описан у АТСО.D.040 и који показује понашање, које је потребно за безбедне операције у оквиру пружања услуге контроле летења.	Да ли плн почетне обуке наводи захтеве за испите и процене за обуку за овлашћење?
<b>АТСО.D.015 (г) План почетне обуке</b> (г) циљеви учинка у складу са АТСО.D.040. <b>Обука за овлашћење</b>	<b>АТСО.D.040 Циљеви учинка обуке за овлашћење</b> (б) Сва овлашћења (1) доказати способност управљања ваздушним саобраћајем на начин који осигурава безбедне, редовне и експедитивне услуге; и (2) владати ситуацијама сложеног и густог саобраћаја. (ц) Аеродромска контрола визуелна (ADV) и аеродромска контрола инструментална (ADI) (1) управљати радним оптерећењем и пружати услуге контроле летења у оквиру дефинисаног простора надлежности; и (2) примењивати технике контроле на аеродрому и оперативне процедуре за аеродромски саобраћај. (д) Прилазна контрола процедурална (APP) (1) управљати радним оптерећењем и пружати услуге контроле летења у оквиру дефинисане надлежности прилазне контроле летења; и	Да ли план почетне обуке наводи да се полазници обуке у обуци за овлашћења процењују у односу на наведене циљеве учинка?

Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)	Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења
--	---

	(2) примењивати прилазну контролу процедуралну, технике планирања и оперативне процедуре ваздухопловима у доласку, на чекању, у одласку и у прелету.	
	(е) Прилазна контрола надзорна (АКС)	
	(1) управљати радним оптерећењем и пружати услуге контроле летења у оквиру дефинисане надлежности прилазне контроле летења; и	
	(2) примењивати прилазну контролу надзорну, технике планирања и оперативне процедуре ваздухопловима у доласку, на чекању, у одласку и у прелету.	
	(ф) Обласна контрола процедурална (АСР)	
	(1) управљати радним оптерећењем и пружати услуге контроле летења у оквиру дефинисане надлежности обласне контроле летења; и	
	(2) примењивати прилазну контролу процедуралну, технике планирања и оперативне процедуре саобраћају у зони обласне контроле летења.	
	(г) Обласна контрола надзорна (АКС)	
	(1) управљати радним оптерећењем и пружати услуге контроле летења у оквиру дефинисане надлежности обласне контроле летења; и	
	(2) примењивати обласну контролу надзорну, технике планирања и оперативне процедуре саобраћају у зони обласне контроле летења.	
<b>АТСО.Д.015 (х) План почетне обуке</b> (х)квалификације, улоге и одговорности особља за обуку;		Да ли план обуке садржи детаље у вези са квалификацијама, улогама и одговорностима особља?
<b>АТСО.Д.015 (и) План почетне обуке</b> (и) процес за рани прекид обуке;		Да ли план обуке обухвата детаље како се врши рани прекид обуке?
<b>АТСО.Д.015 (ј) План почетне обуке</b> (ј) процес подношења жалби;		Да ли план обуке садржи процес подношења жалбе?

<b>Референца Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима (преузета Уредба ЕУ бр. 2015/340)</b>	<b>Регулаторни захтеви за сертификацију и надзор над организацијама за обуку контролора летења</b>	
<b>АТСО.D.015 (к) План почетне обуке</b> (к) утврђивање евиденција које треба да се воде за почетну обуку;		Да ли план обуке садржи евиденције које треба водити?
<b>АТСО.D.015 (л) План почетне обуке</b> (л) процес и разлоге за преиспитивање и измену и допуну плана почетне обуке и његово достављање надлежној власти.	<b>АТСО.D.015 (л) План почетне обуке</b> Преиспитивање плана почетне обуке мора да се врши најмање једном сваке три године.	Да ли план обуке садржи захтеве за преиспитивање плана почетне обуке и његово достављање надлежној власти?
	<b>Напомена: Ови захтеви се односе на организације за почетну обуку контролора летења. Организације за почетну обуку контролора летења морају да доставе Планове почетне обуке на одобрење надлежној власти. Такође морају да доставе и програме обуке за основну обуку и обуку за овлашћења на одобрење надлежној власти.</b>	